



pp. 136, € 17,00  
Cod. 1054.1.7

Collana: Linee

Laura Tosi

## ***Raccontare Shakespeare ai bambini***

Adattamenti, riscritture, riduzioni  
dall'800 a oggi

Raccontare Shakespeare ai bambini si occupa della storia culturale della ricezione infantile di Shakespeare in Inghilterra nelle versioni narrative dall'800 a oggi. Si tratta di un fenomeno che incrocia il rapporto tra letteratura "alta" e cultura popolare e la questione del canone, la storia dell'istruzione in Inghilterra, il fenomeno emergente della fan fiction, le questioni dell'adattamento, l'evoluzione delle identità di genere, e le inevitabili "manipolazioni" del testo shakespeariano.

Dai fratelli Lamb all'inizio dell'Ottocento fino ai romanzi contemporanei, questo volume percorre la storia di come la cultura anglosassone ha trasmesso (e trasformato) i drammi di Shakespeare dalla forma teatrale alla forma narrativa, nel tentativo di rendere il Bardo accessibile e accattivante per i giovani lettori. In questi testi emerge spesso la preoccupazione di proteggere il lettore non solo dall'impatto di situazioni adulte ma anche di identità di genere considerate pericolose – di qui la tensione tra la convinzione che Shakespeare debba essere parte della letteratura e della cultura infantile, e la necessità che questo incontro avvenga in modo protetto e mediato. Raccontare Shakespeare ai bambini affronta tutte queste tematiche presentandole per la prima volta a un pubblico italiano, non necessariamente specialistico.

**Laura Tosi** è professore associato di Letteratura inglese presso l'Università Ca' Foscari di Venezia. I suoi interessi di ricerca si dividono tra il teatro elisabettiano e la *children's literature*. Tra le ultime pubblicazioni in questo campo, il volume *La fiaba letteraria inglese. Metamorfosi di un genere* (Marsilio, 2007) e la cura, con A. Petrina, del volume *Dall'ABC a Harry Potter. Storia della letteratura inglese per l'infanzia e la gioventù* (BUP 2011).

Per acquistare rivolgersi a:

Ufficio vendite  
 vendite@francoangeli.it  
 fax 02 26141958  
 tel. 02 2837141

[www.francoangeli.it](http://www.francoangeli.it)

## Indice

### Introduzione

#### Dal dramma al racconto

Riscrivere, raccontare

"Sono le *storie* che ci piacciono!"

Teatro e narrativa

Narratori e personaggi

Aggiornamenti spazio-temporali

#### Shakespeare nel primo Ottocento: *Tales from Shakespeare* (1807) di Charles e Mary Lamb

Prima dei Lamb

Tra didatticismo e Romanticismo

Charles e Mary Lamb: un canone per bambini

Charles e le tragedie: *Hamlet*, *Macbeth*, *Othello*

Mary e le commedie

L'eredità dei Lamb. Raccontare Shakespeare nel periodo vittoriano

#### Shakespeare per le ragazze: Mary Cowden Clarke e altri adattamenti vittoriani-edeoardiani

Shakespeare vittoriano

Shakespeare e la *Woman Question*

Il *character criticism* e le eroine

*The Girlhood of Shakespeare's Heroines*

L'educazione delle fanciulle: Portia e Katherine

Madri e figlie: Desdemona e Juliet

Antimodelli: Ophelia e Lady Macbeth

Fiabe shakespeariane e altre riscritture edoardiane

#### Shakespeare per *Young Adults*: dal dramma al romanzo

Shakespeare e i nuovi media

Shakespeare, la narrativa per "Giovani Adulti" e la *Fan Fiction*

Se Ophelia è uno spirito maligno e Hamlet è un *teenager*

Modelli e antimodelli shakespeariani per le ragazze di oggi

Ophelia da Elsinore a Verona: *Hamlet* e i mondi virtuali shakespeariani

Juliet e le Altre

Shakespeare personaggio

#### *King Lear*, dalla fiaba al dramma al racconto

Le fonti folkloriche

I Lamb e i loro epigoni: quando scompare (o si conserva) la trama secondaria

Adattamenti contemporanei e il ritorno alla fiaba

### Bibliografia

Adattamenti per bambini

Narrativa per *Young Adults*

Saggi e articoli critici